Deutscher Bundestag **Drucksache 16/3573**

16. Wahlperiode 27. 11. 2006

Unterrichtung

über die gemäß § 93 der Geschäftsordnung an die Ausschüsse überwiesenen Unionsvorlagen und Unionsdokumente

(Eingangszeitraum 8. bis 21. November 2006)

1. Überweisung von Unterrichtungen durch das Europäische Parlament

1.1 **Medien und Entwicklung**
Entschließung des Europäischen Parlaments zu Medien und Entwicklung (2006/2080(INI))
(EuB-EP 1397)

überwiesen:
A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (f)
A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung
A. f. Kultur und Medien
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

1.2 **Initiativen zur Förderung der Einbeziehung der europäischen Dimension in die Lehrpläne**
Entschließung des Europäischen Parlaments zu den Initiativen für geeignete Maßnahmen, mit denen die Einbeziehung der europäischen Dimension in die Lehrpläne gefördert werden soll (2006/2041(INI))
(EuB-EP 1398)

überwiesen:
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung (f)
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

1.3 **Thematische Strategie zur Luftreinhaltung**
Entschließung des Europäischen Parlaments zur thematischen Strategie zur Luftreinhaltung (2006/2060(INI))
(EuB-EP 1399)

überwiesen:
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

1.4 **Thematische Strategie für die städtische Umwelt**
Entschließung des Europäischen Parlaments zur thematischen Strategie für die städtische Umwelt (2006/2061(INI))
(EuB-EP 1400)

überwiesen:
A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (f)
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

1.5 **Fischereiabkommen EG/Guinea-Bissau**
Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Abschluss des Abkommens in Form eines Briefwechsels über die Verlängerung des Protokolls zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem Abkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Regierung der Republik Guinea-Bissau über die Fischerei vor der Küste von Guinea-Bissau für die Zeit vom 16. Juni 2006 bis zum 15. Juni 2007 (KOM(2006) 0182 – C6-0167/2006–2006/0065(CNS))
(EuB-EP 1401)

überwiesen:
A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz

1.6 **Galileo**
Entschließung des Europäischen Parlaments zum Stand des Programms Galileo
(EuB-EP 1402)

überwiesen:
A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (f)
A. f. Wirtschaft und Technologie
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

1.7 **Gemeinsame Einwanderungspolitik**
Entschließung des Europäischen Parlaments zur gemeinsamen Einwanderungspolitik der Europäischen Union
(EuB-EP 1403)

überwiesen:
Innenausschuss (f)
Auswärtiger Ausschuss
A. f. Wirtschaft und Technologie
A. f. Arbeit und Soziales
A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend
A. f. Menschenrechte und humanitäre Hilfe
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung
A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
A. f. Tourismus
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

1.8 **Wirtschafts- und Handelsbeziehungen EU/Indien**
Entschließung des Europäischen Parlaments zu den Wirtschafts- und Handelsbeziehungen zwischen der EU und Indien (2006/2034(INI))
(EuB-EP 1404)

überwiesen:
A. f. Wirtschaft und Technologie (f)
Auswärtiger Ausschuss
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit
A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
A. f. Tourismus

1.9 **Perspektiven von Frauen im internationalen Handel**
Entschließung des Europäischen Parlaments zu den Perspektiven von Frauen im internationalen Handel (2006/2009(INI))
(EuB-EP 1405)

überwiesen:
A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (f)
A. f. Familie, Senioren, Frauen und Jugend
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung

1.10 **Verbesserung der wirtschaftlichen Lage des Fischereisektors**
Entschließung des Europäischen Parlaments zu der wirtschaftlichen Lage der Fischwirtschaft und ihrer Verbesserung (2006/2110(INI))
(EuB-EP 1406)

überwiesen:
A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (f)
A. f. Wirtschaft und Technologie

1.11 **Abtrennen von Haifischflossen an Bord von Schiffen**
Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Funktionieren der Verordnung (EG) Nr. 1185/2003 des Rates über das Abtrennen von Haifischflossen an Bord von Schiffen (2006/2054(INI))
(EuB-EP 1407)

überwiesen:
A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (f)
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

1.12 **Nanowissenschaften und Nanotechnologien: Ein Aktionsplan für Europa 2005–2009**
Entschließung des Europäischen Parlaments über Nanowissenschaften und Nanotechnologien: Ein Aktionsplan für Europa 2005–2009 (2006/2004(INI))
(EuB-EP 1408)

überwiesen:
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung (f)
A. f. Wirtschaft und Technologie

1.13 **Abkommen EG-Bulgarien: Beteiligung an der Arbeit der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht**
Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Bulgarien über die Beteiligung Bulgariens an der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht (KOM(2006) 0255 – C6-0322/2006–2006/0095(CNS))
(EuB-EP 1409)

überwiesen:
A. f. Gesundheit

1.14 **Abkommen EG-Rumänien: Beteiligung an der Arbeit der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht**
Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Rumänien über die Beteiligung Rumäniens an der Arbeit der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht (KOM(2006) 0256 – C6-0321/2006–2006/0087(CNS))
(EuB-EP 1410)

überwiesen:
A. f. Gesundheit

1.15 **Abkommen EG-Türkei: Beteiligung an der Arbeit der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht**
Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Türkei über die Beteiligung der Republik Türkei an der Arbeit der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht (KOM(2006) 0257 – C6-0320/2006–2006/0089(CNS))
(EuB-EP 1411)

überwiesen:
A. f. Gesundheit

1.16 **Luftverkehrsdienste: Abkommen EG/Singapur**
Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Singapur über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten (KOM(2005) 0513 – C6-0165/2006–2005/0208(CNS))
(EuB-EP 1412)

überwiesen:
A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (f)
A. f. Tourismus

1.17 **Luftverkehrsdienste: Abkommen EG/Australien**
Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Australien über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten (KOM(2005) 0264 – C6-0224/2005–2005/0112(CNS))
(EuB-EP 1413)

überwiesen:
A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (f)
A. f. Tourismus

1.18 **Luftverkehrsdienste: Abkommen EG/Neuseeland**
Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Neuseeland über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten (KOM(2005) 0267 – C6-0226/2005–2005/0113(CNS))
(EuB-EP 1414)

überwiesen:
A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (f)
A. f. Tourismus

1.19 **Luftverkehrsdienste: Abkommen EG/Uruguay**
Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Östlich des Uruguay über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten
(KOM(2006) 0064 – C6-0249/2006–2006/0016(CNS))
(EuB-EP 1415)

überwiesen:
A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (f)
A. f. Tourismus

1.20 **Luftverkehrsdienste: Abkommen EG/Malediven**
Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Malediven über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten (KOM(2006) 0095 – C6-0250/2006–2006/0027(CNS))
(EuB-EP 1416)

überwiesen:
A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (f)
A. f. Tourismus

1.21 **Künftige Maßnahmen auf dem Gebiet der Patente**
Entschließung des Europäischen Parlaments zur künftigen Patentpolitik in Europa
(EuB-EP 1417)

überwiesen:
Rechtsausschuss (f)
A. f. Wirtschaft und Technologie

2. Überweisung von Ratsdokumenten

2.1 **Mitteilung der Kommission an den Rat**
Bewertung der Investitions- und Partnerschaftsfazilität Europa-Mittelmeer (FEMIP) und Optionen für die Zukunft (inkl. 13558/06 ADD 1)
KOM (2006) 592 endg.; Ratsdok. 13558/06

überwiesen:
A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (f)
Auswärtiger Ausschuss
Finanzausschuss
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

2.2 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt der Europäischen Gemeinschaft hinsichtlich eines Vorschlags zur Änderung des Protokolls von Kyoto zum Rahmenübereinkommen der Vereinten Nationen über Klimaänderungen**
KOM (2006) 602 endg.; Ratsdok. 14156/06

überwiesen:
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (f)
A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung

2.3 **Empfehlung für einen Beschluss des Rates über die Erklärung zur Kulturhauptstadt Europas für 2010**
KOM (2006) 610 endg.; Ratsdok. 14161/06

überwiesen:
A. f. Kultur und Medien (f)
A. f. Tourismus
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

2.4 **Europäischer Entwicklungsfonds (EEF) – Schätzung der Mittelbindungen, Auszahlungen und von den Mitgliedstaaten zu leistenden Beiträge für die Haushaltsjahre 2006 und 2007 und Vorausschätzung der Mittelbindungen und Auszahlungen für den Zeitraum 2008–2011**
KOM (2006) 612 endg.; Ratsdok. 14348/06

überwiesen:
Finanzausschuss (f)
A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union
Haushaltsausschuss

2.5	**Mitteilung der Kommission** **„Aktionsplan für Energieeffizienz: Das Potential ausschöpfen“ (inkl. 14349/06 ADD 1 bis 14349/06 ADD 3)** KOM (2006) 545 endg.; Ratsdok. 14349/06	*überwiesen:* *A. f. Wirtschaft und Technologie (f)* *A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung* *A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit* *A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*
2.6	**Vorschlag für eine Entscheidung des Rates zur Festlegung des Standpunkts der Gemeinschaft zum Beschluss Nr. 1/2006 des mit dem Abkommen zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über den Handel mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen eingesetzten Gemischten Veterinärausschusses zur Änderung der Anlagen 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 10 von Anhang 11** KOM (2006) 608 endg.; Ratsdok. 14353/06	*überwiesen:* *A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (f)* *A. f. Wirtschaft und Technologie*
2.7	**Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zurÄnderung der Richtlinie 97/67/EG über die Vollendung des Binnenmarktes für Postdienste (inkl. 14357/06 ADD 1 und 14357/06 ADD 2)** KOM (2006) 594 endg.; Ratsdok. 14357/06	*überwiesen:* *A. f. Wirtschaft und Technologie (f)* *Innenausschuss* *A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz* *A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
2.8	**Vorschlag für eine Verordnung des Rates mit Bestandserhaltungs- und Kontrollmaßnahmen für den Regelungsbereich der Organisation für die Fischerei im Nordwestatlantik** KOM (2006) 609 endg.; Ratsdok. 14410/06	*überwiesen:* *A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (f)* *A. f. Wirtschaft und Technologie*
2.9	**Bericht der Kommission an das Europäische Parlament über die Folgemaßnahmen zu den Entlastungsbeschlüssen für das Haushaltsjahr 2004 (Zusammenfassung) – Entschließungen des Europäischen Parlaments (inkl. 14431/06 ADD 1)** KOM (2006) 641 endg.; Ratsdok. 14431/06	*überwiesen:* *Haushaltsausschuss (f)* *A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
2.10	**Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss eines Protokolls zu dem Partnerschafts- und Kooperationsabkommen zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Aserbaidschan andererseits zur Ausweitung der Bestimmungen des Partnerschafts- und Kooperationsabkommens auf den bilateralen Handel mit Textilien in Anbetracht des Auslaufens des bilateralen Textilabkommens** KOM (2006) 613 endg.; Ratsdok. 14433/06	*überwiesen:* *A. f. Wirtschaft und Technologie*
2.11	**Vorschlag für eine Entscheidung des Rates zur Festlegung der finanziellen Beiträge der zum Europäischen Entwicklungsfonds beitragenden Mitgliedstaaten (1. Tranche 2007)** KOM (2006) 600 endg.; Ratsdok. 14491/06	*überwiesen:* *Haushaltsausschuss (f)* *A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung* *A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
2.12	**Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des Standpunkts der Gemeinschaft im Allgemeinen Rat der Welthandelsorganisation zum Beitritt der Sozialistischen Republik Vietnam zur Welthandelsorganisation** KOM (2006) 659 endg.; Ratsdok. 14493/06	*überwiesen:* *A. f. Wirtschaft und Technologie (f)* *Auswärtiger Ausschuss* *A. f. wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

2.13	**Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Handel mit bestimmten Stahlerzeugnissen zwischen der Gemeinschaft und der Republik Kasachstan** KOM (2006) 624 endg.; Ratsdok. 14528/06	*überwiesen:* *A. f. Wirtschaft und Technologie*
2.14	**Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Handel mit bestimmten Stahlerzeugnissen zwischen der Gemeinschaft und der Ukraine** KOM (2006) 622 endg.; Ratsdok. 14531/06	*überwiesen:* *A. f. Wirtschaft und Technologie*
2.15	**Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Handel mit bestimmten Stahlerzeugnissen zwischen der Gemeinschaft und der Russischen Föderation** KOM (2006) 630 endg.; Ratsdok. 14534/06	*überwiesen:* *A. f. Wirtschaft und Technologie*
2.16	**Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einstellung der teilweisen Interimsüberprüfung der Antidumpingmaßnahmen gegenüber den Einfuhren von Silicium mit Ursprung in der Russischen Föderation** KOM (2006) 634 endg.; Ratsdok. 14573/06	*überwiesen:* *A. f. Wirtschaft und Technologie*
2.17	**Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung und vorläufige Anwendung des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Regierung Malaysias über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten** **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Regierung Malaysias über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten** KOM (2006) 619 endg.; Ratsdok. 14575/06	*überwiesen:* *A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (f)* *A. f. Tourismus*
2.18	**Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zurÄnderung der Richtlinie 2006/…/EWG über die technischen Vorschriften für Binnenschiffe** KOM (2006) 646 endg.; Ratsdok. 14577/06	*überwiesen:* *A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (f)* *A. f. Tourismus*
2.19	**Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zurÄnderung der Verordnung (EWG) Nr. 3922/91 des Rates zur Harmonisierung der technischen Vorschriften und der Verwaltungsverfahren in der Zivilluftfahrt** KOM (2006) 645 endg.; Ratsdok. 14581/06	*überwiesen:* *A. f. Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*
2.20	**Grünbuch zur effizienteren Vollstreckung von Urteilen in der Europäischen Union: Vorläufige Kontenpfändung (inkl. 14583/06 ADD 1)** KOM (2006) 618 endg.; Ratsdok. 14583/06	*überwiesen:* *Rechtsausschuss (f)* *Finanzausschuss* *A. f. Wirtschaft und Technologie* *A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz* *A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union*
2.21	**Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Beteiligung der Gemeinschaft an der Aufstockung des Kapitals des Europäischen Investitionsfonds (inkl. 14606/06 ADD 1)** KOM (2006) 621 endg.; Ratsdok. 14606/06	*überwiesen:* *Finanzausschuss (f)* *A. f. Wirtschaft und Technologie* *A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union* *Haushaltsausschuss*

2.22 **Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss eines Protokolls zu dem Partnerschafts- und Kooperationsabkommen zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Kasachstan andererseits zur Ausweitung der Bestimmungen des Partnerschafts- und Kooperationsabkommens auf den bilateralen Handel mit Textilien in Anbetracht des Auslaufens des bilateralen Textilabkommens**
KOM (2006) 615 endg.; Ratsdok. 14626/06

überwiesen:
A. f. Wirtschaft und Technologie

2.23 **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Verbot der Ausfuhr und die sichere Lagerung von metallischem Quecksilber (inkl. 14629/06 ADD 1 und 14629/06 ADD 2)**
KOM (2006) 636 endg.; Ratsdok. 14629/06

überwiesen:
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (f)
A. f. Wirtschaft und Technologie
A. f. Gesundheit

2.24 **Bericht der Kommission an den Rat über die Folgemaßnahmen zu den Entlastungsbeschlüssen betreffend die Ausführung des Haushaltsplans für das Haushaltsjahr 2004 (Zusammenfassung) – Empfehlungen des Rates (inkl. 14630/06 ADD 1)**
KOM (2006) 642 endg.; Ratsdok. 14630/06

überwiesen:
Haushaltsausschuss (f)
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

2.25 **Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat – Evaluierung der Durchführung des IDABC-Programms**
KOM (2006) 611 endg.; Ratsdok. 14645/06

überwiesen:
Innenausschuss (f)
A. f. Wirtschaft und Technologie
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung
A. f. Kultur und Medien
A. f. die Angelegenheiten der Europäischen Union

2.26 **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung xxx/2006 über Kinderarzneimittel und zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1768/92, der Richtlinie 2001/20/EG, der Richtlinie 2001/83/EG und der Verordnung (EG) Nr. 726/2004**
KOM (2006) 640 endg.; Ratsdok. 14654/06

überwiesen:
A. f. Gesundheit

2.27 **Bericht der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 1829/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates über genetisch veränderte Lebensmittel und Futtermittel**
KOM (2006) 626 endg.; Ratsdok. 14668/06

überwiesen:
A. f. Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (f)
A. f. Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit
A. f. Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung



Gesamtherstellung: H. Heenemann GmbH & Co., Buch- und Offsetdruckerei, Bessemerstraße 83–91, 12103 Berlin
Vertrieb: Bundesanzeiger Verlagsgesellschaft mbH, Amsterdamer Str. 192, 50735 Köln, Telefon (02 21) 97 66 83 40, Telefax (02 21) 97 66 83 44
ISSN 0722-8333